

**FM/AM PLL Synthesized Clock Radio ICF-C743**  
**FM/MW/LW PLL Synthesized Clock Radio ICF-C743L**

**Operating Instructions**  
Manual de instrucciones  
Manual de instruções

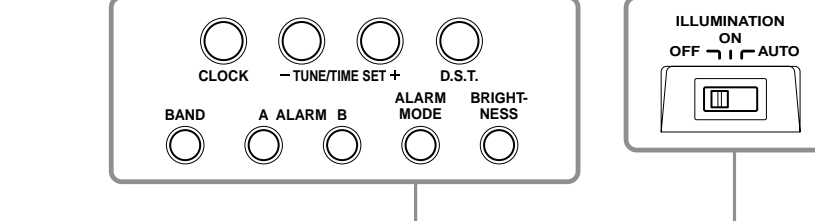
**DREAM MACHINE**

Dream Machine is a trademark of Sony Corporation.  
Dream Machine is marca comercial de Sony Corporation.  
Dream Machine é uma marca registrada de Sony Corporation.  
Dream Machine är ett skyddat varumärke, som registrerats av Sony Corporation.  
Dream Machine er et varemærke ejet af Sony Corporation.  
Dream Machine es un signo comercial de Sony Corporation.  
Dream Machine es un signo comercial in tavaremarki.

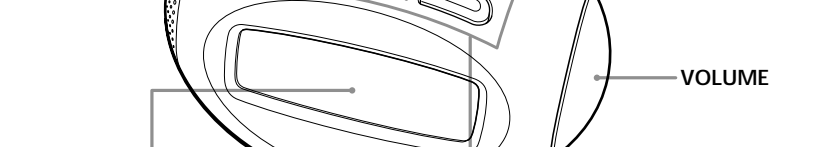
Sony Corporation © 2002 Printed in China



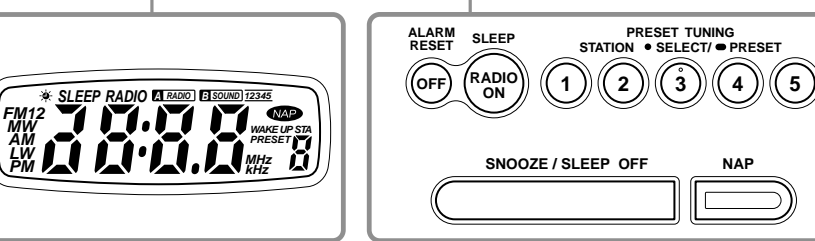
http://www.sony.net/



**AC power cord**  
Cable de alimentación de CA  
Cabo de alimentação de CA



**ILLUMINATION ON/OFF AUTO**  
Luz iluminadora / Iluminación



**Display window\*** (12-hour system)  
Pantalla de visualización\* (sistema de 12 horas)

**Alarma** (12-hour system)  
ALARM (12-hour system)  
\* The display differs depending on your country.  
\* La pantalla varía en función del país.  
\* O visor difere em função do país.

**PRESET TUNING STATION 3** button has a tactile dot.  
El botón **PRESET TUNING STATION 3** tiene un punto táctil.  
O botão 3 de **PRESET TUNING STATION** tem um ponto em relevo.

**English**

**WARNING**

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

**Changing AM (MW) Channel Step**

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only. Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet. To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

**Before You Begin**

Thank you for choosing the Sony Dream Machine. The Dream Machine will give you many hours of reliable service and listening pleasure. Before operating your unit, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference. The instructions here are for models ICF-C743 and ICF-C743L. Their difference is shown below:

Model Number	ICF-C743	ICF-C743L
Band	FM/AM	FM/MW/LW

**Features**

- Dual alarm FM/AM (ICF-C743) or FM/MW/LW (ICF-C743L)
- PLL (Phase Locked Loop) synthesized clock radio
- Easy preset digital tuning with 15 memory presets for ICF-C743. 20 memory presets for ICF-C743L.
- Illumination light, that is most suitable as a bedside interier.
- Various types of alarms—radio, buzzer and 4 melodies
- NAP timer sounds the buzzer after desired time durations of between 10 to 120 minutes that can be selected from 6 different time settings, convenient for taking naps.
- LCD with backlight, and brightness adjustment for the backlight.

**Setting the Clock**

- Plug in the unit.
  - \*AM 12:00 or "0:00" flashes on the display.
- Press **CLOCK** for a few seconds until a beep sounds.
  - The hour starts to flash on the display.
- Press **TUNE/TIME SET +** or **-** until the correct hour appears.
  - To set the current time rapidly, hold down **TUNE/TIME SET +** or **-** for about 5 seconds.
- Press **CLOCK** once.
- Repeat steps 3 and 4 to set the minute. Two short beeps sound and the counting of the seconds starts.

The clock system varies depending on the model you own.  
12-hour system: "AM 12:00" = midnight  
24-hour system: "0:00" = midnight

- If you quit during the clock setting, after about 65 seconds the previous display will return.
- To set the current time from zero seconds, press **CLOCK** with the time signal in step 5.

**Improving the Reception**

FM: The AC power cord functions as an FM antenna. Extend the power cord fully to increase reception sensitivity.  
AM (MW)/LW: Rotate the unit horizontally for optimum reception. A ferrite bar is built in the unit.  
Do not operate the unit on a steel desk or metal surface, as this may lead to interference of reception.

**Presetting Your Favorite Station**

**Preset Tuning**

- You can preset up to 10 stations in FM (5 stations in FMI, 5 stations in FM2), and 5 stations in each AM (MW), LW.
- Presetting a station  
Example: To set FM 90 MHz in the **PRESET TUNING STATION 2** button for FMZ.
- Press **RADIO ON-SLEEP** to turn on the radio.
  - Press **BAND** to select FMZ.
  - Tune in to FM 90 MHz. (See "Manual Tuning.")
  - Hold down the **PRESET TUNING STATION 2** button for more than 2 seconds.

The preset number "2" and "PRESET" flash on the display.  
Two beeps sound, and "2" and "PRESET" stop flashing.

To preset another station, repeat these steps. To change the preset station, tune in to the desired station and hold down the **PRESET TUNING STATION 1** button. The new station will replace the previously preset station on the preset button.

- Tuning in to a preset station**
- Press **RADIO ON-SLEEP** to turn on the radio.
  - Press **BAND** to select the band.
  - Press the desired **PRESET TUNING STATION** button.
  - Adjust the volume using **VOLUME**.

After 10 seconds, the display will return to the current time but the **PRESET TUNING STATION** button number will remain.

**Setting the Illumination Light**

You can change the setting of the illumination light at the bottom of this unit.  
Set **ILLUMINATION** to **AUTO**, **ON** or **OFF**. The illumination light operates as follows:  
**AUTO**: The illumination light turns on "NAP" and the NAP time are displayed for a few seconds. NAP timer starts counting down the NAP time. When selected NAP time has passed, the buzzer comes on, and the NAP button lamp and "NAP" on the display flash.  
The buzzer is turned off automatically after about 60 minutes.  
**ON**: The illumination light is always lit.  
**OFF**: The illumination light does not turn on.

**Setting the Alarm**

You can set two types of alarms, radio (ALARM A) and sound (ALARM B). The alarm will come on at the same time everyday. Before setting the alarm, make sure to click the **CLOCK** (See "Setting the Clock.")

**Setting the Sleep Timer**

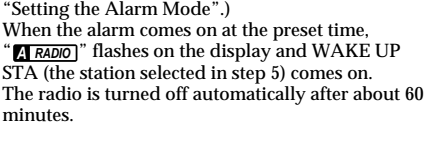
You can enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer that turns off the radio automatically after a preset duration.

- Press **RADIO ON-SLEEP**. The radio turns on. You can set the sleep timer to durations of 90, 60, 30, or 15 minutes. Each press changes the display as follows:
  - OFF time → 10 → 20 → 30
  - 120 → 90 → 60 → 30

**To Set the Radio Alarm (ALARM A)**

- Press **ALARM A** for a few seconds until 5 beeps sounds.
  - The alarm and the hour flash on the display.
- Press **TUNE/TIME SET +** or **-** to set the desired hour.
- Repeat steps 2 and 3 to set the minute. A beep sounds to confirm the setting of time. "WAKE UP STA." appears and the preset number flashes on the display.
- Press **TUNE/TIME SET +** or **-** to select the station you just listened or a preset station as **WAKE UP STA.** (station).

- Press **TUNE/TIME SET +** or **-** to tune in to the desired station.
- Press **TUNE/TIME SET -** changes **WAKE UP STA.** (station) in reverse order.
- Press **ALARM A** again.
- Two beeps sound to confirm the setting.



To use ALARM A, set the alarm mode. (See "Setting the Alarm Mode.")  
When the alarm comes on at the preset time, the display on the display and **WAKE UP STA.** (station) (set automatically in step 5) comes on. The radio is turned off automatically after about 60 minutes.

To check the alarm setting  
Press **ALARM A** once. The display shows the preset time and the selected sound number.  
To return to the previous display, press **CLOCK** or wait for a few seconds.

- Set the alarm. (See "Setting the Alarm.")
- Set the sleep timer. (See "Setting the Sleep Timer.")

**To Set the Sound Alarm (ALARM B)**

- Press **ALARM B** for a few seconds until a beep sounds.
  - The alarm and the hour flash on the display.
- Press **TUNE/TIME SET +** or **-** to set the desired hour.
- Repeat steps 2 and 3 to set the minute. A beep sounds to confirm the setting of time.

- Adjust volume using **VOLUME**.  
To turn off the radio, press **OFF-ALARM RESET**.

- Should any liquid or solid object fall into the unit, unplug the unit and have it cleaned by qualified personnel before operating it further.
- When the casing becomes soaked, clean it with a soft cloth dampened with a mild detergent solution. Use only water, alcohol, or chemical solvents, as they may mar the casing.
- The unit is not disconnected from the AC power source (main) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.

**Specifications**

Time display		
UK, North and South America	12-hour system	
Other countries	24-hour system	
Frequency range		
Model for North and South America		
Band	ICF-C743	Channel step
FM	87.5 - 108 MHz	0.1 MHz
AM	530 - 1710 kHz	10 kHz
Model for other countries		
Band	ICF-C743 ICF-C743L	Channel step
FM	87.5 - 108 MHz; 87.5 - 108 MHz	0.05 MHz
AM (MW)	531 - 1602 kHz; 531 - 1602 kHz	9 kHz
LW	—	153 - 279 kHz 9 kHz

No alarm Indication: **A** **RADIO** | **B** **SOUND** |  
The selected sound number is displayed with [9:00].  
If the same alarm time is set for both radio and sound alarm (ALARM A and B), the radio alarm (ALARM A) takes priority.

**To Doze for a Few More Minutes**  
Press **SNOOZE/SLEEP OFF**.  
Approx. 138 × 88.5 × 100 mm (w/h/d) (5 1/4 × 3 1/2 × 4 inches) including projecting parts and knob  
**Power requirements**  
North and South American model: 120 V A.C. 60 Hz  
Other model: 220 - 230 V A.C. 50 Hz

**Dimensions**  
Approx. 138 × 88.5 × 100 mm (w/h/d) (5 1/4 × 3 1/2 × 4 inches) including projecting parts and knob  
**Mass**  
Approx. 520 g (1 lb 2.3 oz)  
Approx. 620 g (1 lb 5.2 oz) ICF-C743L (UK model)

The maximum length of the snooze time is 60 minutes.  
The display shows the snooze time for a few seconds and returns to show the current time. When you press **SNOOZE/SLEEP OFF** after the current time appeared, the snooze time starts from 10 minutes again.

**To Stop the Alarm**  
Press **OFF-ALARM RESET** to turn off the alarm. The alarm will come on again at the same time the next day.

**To Deactivate the Alarm**  
Press **ALARM MODE** repeatedly so that "A [9:00]" and "B [9:00]" go off.

**Do not hold down the PRESET TUNING STATION** button for more than a few seconds. Otherwise, the station you have tuned in to will be preset to the **PRESET TUNING STATION** button and the previously preset station will be canceled.

Adjust the volume using **VOLUME**. After 10 seconds, the display will return to the current time but the **PRESET TUNING STATION** button number will remain.

**Using the NAP Timer (Count Down Timer)**

The NAP timer sounds the buzzer after a preset time duration.  
Press **NAP** repeatedly until the desired minutes is displayed.  
Each Press changes the display as follows:  
OFF time → 10 → 20 → 30  
120 → 90 → 60 → 30  
The NAP button lamp turns on "NAP" and the NAP time are displayed for a few seconds. NAP timer starts counting down the NAP time. When selected NAP time has passed, the buzzer comes on, and the NAP button lamp and "NAP" on the display flash.  
The buzzer is turned off automatically after about 60 minutes.

**To Stop NAP Timer**

Press **NAP**. The NAP button lamp and "NAP" go off.

**To Deactive NAP Timer**

Press **NAP**. The NAP button lamp and "NAP" go off.

**Setting the Sleep Timer**

You can enjoy falling asleep to the radio using the built-in sleep timer that turns off the radio automatically after a preset duration.

- Press **RADIO ON-SLEEP**. The radio turns on. You can set the sleep timer to durations of 90, 60, 30, or 15 minutes. Each press changes the display as follows:
  - OFF time → 10 → 20 → 30
  - 120 → 90 → 60 → 30

To turn off the radio before the preset time Press **SNOOZE/SLEEP OFF** or **OFF-ALARM RESET**.

- Connect to the line.
- Pulse **CLOCK** during unos segundos hasta que se oiga un pitido.
- Pulse **CLOCK** durante unos segundos hasta que se oiga un pitido.
- Pulse **CLOCK** una vez.
- Repta los pasos 3 y 4 para ajustar los minutos.

The sistema del reloj varía en función del modelo. Sistema de 12 horas: "0:00" = medianoche Sistema de 24 horas: "0:00" = medianoche

Si no termina el ajuste del reloj, volverá a mostrarse la pantalla anterior al ajustar transcurridos unos 65 segundos.  
Para ajustar la hora actual desde cero segundos, pulse **CLOCK** con la señal horaria en el paso 3.

Para cambiar la alarma (A) a la indicación de hora de verano (horario de verano) Pulse **D.S.T.**  
Aparece **☼** y la indicación de hora cambia a horario de verano.  
Para desactivar la función de horario de verano, pulse de nuevo **D.S.T.**

Para ajustar el brillo de la luz de fondo Pulse **BRIGHTNESS** para seleccionar alto, medio o bajo en la pantalla según sus preferencias.

**Cambio del paso de canal AM (MW)**  
El paso del canal AM (MW) varía en función del área. El paso del canal de esta unidad se ha ajustado en fábrica a 9 kHz u 10 kHz. Cambie los ajustes como se indica a continuación para escuchar la radio.

Operate the unit on the power sources specified in "Specifications."  
Do not plug the power source indicating voltage, etc. is located at the bottom of the unit.

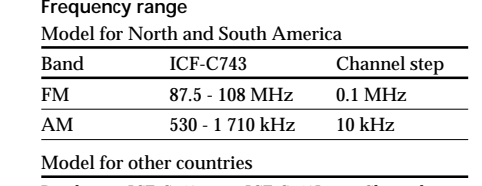
- Do not disconnect the power cord (main lead), pull it out the plug, not by the cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that block the ventilation holes.

- Mientras mantiene pulsado el botón **RESET**, pulse **BAND** durante más de 5 segundos. De este modo, cambiará el paso de canal AM (MW). Pulse **ALARM A** durante unos segundos hasta que se oiga un pitido.
- Pulse **TUNE/TIME SET +** o **-** para ajustar la hora deseada.
- Pulse **ALARM A**.
- Repta los pasos 2 y 3 para ajustar los minutos.

**Funcionamiento de la radio**

**Sintonización manual**

- Pulse **RADIO ON-SLEEP** para encender la radio. La pantalla muestra la banda y la frecuencia durante 10 segundos y, a continuación, vuelve a la hora actual.
- Pulse **BAND** para seleccionar la banda. Cada vez que lo presiona, la banda cambiará de la siguiente forma:



Quando utiliza el modo preintonizado FM1 o FM2, puede escuchar la radio en cualquiera de los modos. (Consulte "Sintonización memorizada.")

Quando o tempo NAP selecionado for maior que o tempo SNOOZE/SLEEP OFF, o relógio volta a ser ativado após 10 minutos.

Quando se recibe la frecuencia mínima de cada banda durante la sintonización, se emiten dos pitidos cortos.  
Se emiten dos pitidos breves cuando la pantalla vuelve a la posición "On".

Quando utilizar el modo preintonizado FM1 o FM2, puede escuchar la radio en cualquiera de los modos. (Consulte "Sintonización memorizada.")

Quando se recebe a frequência FM aumenta o diminui a intervalos de 0.1 MHz. Por exemplo, a frequência 88,00 y 88,05 MHz se muestran como "88.0 MHz".

Quando se recibe la frecuencia mínima de cada banda durante la sintonización, se emiten dos pitidos cortos.  
Se emiten dos pitidos breves cuando la pantalla vuelve a la posición "On".

**ESPAÑOL**

**ADVERTENCIA**

Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no exponga la unidad a condiciones de lluvia o humedad.

Para evitar una descarga eléctrica, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.  
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado. Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarro.

**Antes de empezar**

Gracias por elegir Sony Dream Machine. Dream Machine le proporcionará muchas horas de servicio fiable y agradable sonando a todo volumen. Para evitar la unidad, lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para consultarlas en el futuro.

Las instrucciones incluidas aquí son para los modelos ICF-C743 y ICF-C743L.  
Las diferencias se muestran a continuación:

Número de modelo	ICF-C743	ICF-C743L
Modelo	FM/AM	FM/MW/LW

- Alarma dual FM/AM (ICF-C743) or FM/MW/LW (ICF-C743L)
- Radio descriptivo sintetizado PLL (bucle de fase cerrada)
- Sintonización memorizada digital fácil con 15 presintonías para ICF-C743. 20 presintonías para ICF-C743L.
- Luz iluminadora que funciona perfectamente como luz de mesita noche.
- Varios tipos de alarmas: radio, pitido y 4 melodías

El temporizador NAP hace sonar el pitido transcurrido el tiempo de tiempo establecido. La hora empieza a parpadear en la pantalla si la hora del modo SNOOZE cambia de la forma siguiente:  
El número "2" de presintonía y "PRESET" aparecen en la pantalla anterior al ajuste transcurridos unos 65 segundos.  
Para ajustar la hora actual desde cero segundos, pulse **CLOCK** con la señal horaria en el paso 3.

Para cambiar la alarma (A) a la indicación de hora de verano (horario de verano) Pulse **D.S.T.**  
Aparece **☼** y la indicación de hora cambia a horario de verano.  
Para desactivar la función de horario de verano, pulse de nuevo **D.S.T.**

Para ajustar el brillo de la luz de fondo Pulse **BRIGHTNESS** para seleccionar alto, medio o bajo en la pantalla según sus preferencias.

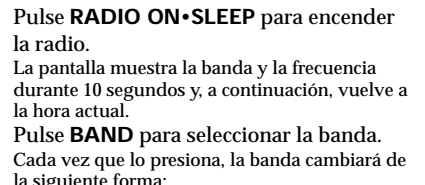
Operate the unit on the power sources specified in "Specifications."  
Do not plug the power source indicating voltage, etc. is located at the bottom of the unit.

- Do not disconnect the power cord (main lead), pull it out the plug, not by the cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that block the ventilation holes.

**Para ajustar la alarma de la radio (ALARM A)**

- Pulse **ALARM A** durante unos segundos hasta que se oiga un pitido.
- Pulse **TUNE/TIME SET +** o **-** para ajustar la hora deseada.
- Pulse **ALARM A**.
- Repta los pasos 2 y 3 para ajustar los minutos.

Se emite un pitido para confirmar el ajuste de la hora.  
"WAKE UP STA." aparece y el número de presintonía parpadea en la pantalla.  
Pulse **TUNE/TIME SET +** o **-** para seleccionar la última emisora que se escuchó o una emisora memorizada como **WAKE UP STA.** (emisora).  
Cada vez que pulse **TUNE/TIME SET +** WAKE UP STA (emisora) cambiará de la forma siguiente:



Quando se recebe a frequência FM aumenta o diminui a intervalos de 0.1 MHz. Por exemplo, a frequência 88,00 y 88,05 MHz se muestran como "88.0 MHz".

Quando utilizar el modo preintonizado FM1 o FM2, puede escuchar la radio en cualquiera de los modos. (Consulte "Sintonización memorizada.")

Quando se recebe a frequência FM aumenta o diminui a intervalos de 0.1 MHz. Por ejemplo, la frecuencia 88,00 y 88,05 MHz se muestran como "88.0 MHz".

Quando se recibe la frecuencia mínima de cada banda durante la sintonización, se emiten dos pitidos cortos.  
Se emiten dos pitidos breves cuando la pantalla vuelve a la posición "On".

Quando utilizar el modo preintonizado FM1 o FM2, puede escuchar la radio en cualquiera de los modos. (Consulte "Sintonización memorizada.")

Quando se recebe a frequência FM aumenta o diminui a intervalos de 0.1 MHz. Por ejemplo, la frecuencia 88,00 y 88,05 MHz se muestran como "88.0 MHz".

**ESPAÑOL**

**ADVERTENCIA**

Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no exponga la unidad a condiciones de lluvia o humedad.

Para evitar una descarga eléctrica, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.  
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado. Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarro.

**Antes de empezar**

Gracias por elegir Sony Dream Machine. Dream Machine le proporcionará muchas horas de servicio fiable y agradable sonando a todo volumen. Para evitar la unidad, lea estas instrucciones atentamente y consérvelas para consultarlas en el futuro.

Las instrucciones incluidas aquí son para los modelos ICF-C743 y ICF-C743L.  
Las diferencias se muestran a continuación:

Número de modelo	ICF-C743	ICF-C743L
Modelo	FM/AM	FM/MW/LW

- Alarma dual FM/AM (ICF-C743) or FM/MW/LW (ICF-C743L)
- Radio descriptivo sintetizado PLL (bucle de fase cerrada)
- Sintonización memorizada digital fácil con 15 presintonías para ICF-C743. 20 presintonías para ICF-C743L.
- Luz iluminadora que funciona perfectamente como luz de mesita noche.
- Varios tipos de alarmas: radio, pitido y 4 melodías

El temporizador NAP hace sonar el pitido transcurrido el tiempo de tiempo establecido. La hora empieza a parpadear en la pantalla si la hora del modo SNOOZE cambia de la forma siguiente:  
El número "2" de presintonía y "PRESET" aparecen en la pantalla anterior al ajuste transcurridos unos 65 segundos.  
Para ajustar la hora actual desde cero segundos, pulse **CLOCK** con la señal horaria en el paso 3.

Para cambiar la alarma (A) a la indicación de hora de verano (horario de verano) Pulse **D.S.T.**  
Aparece **☼** y la indicación de hora cambia a horario de verano.  
Para desactivar la función de horario de verano, pulse de nuevo **D.S.T.**

Para ajustar el brillo de la luz de fondo Pulse **BRIGHTNESS** para seleccionar alto, medio o bajo en la pantalla según sus preferencias.

Operate the unit on the power sources specified in "Specifications."  
Do not plug the power source indicating voltage, etc. is located at the bottom of the unit.

- Do not disconnect the power cord (main lead), pull it out the plug, not by the cord.
- Do not leave the unit in a location near a heat source such as a radiator or air duct, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration, or shock.
- Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that block the ventilation holes.

**Para ajustar la alarma de la radio (ALARM A)**

- Pulse **ALARM A** durante unos segundos hasta que se oiga un pitido.
- Pulse **TUNE/TIME SET +** o **-** para ajustar la hora deseada.
- Pulse **ALARM A**

## Tekniset tiedot

**Åkanaytto**

iso-Britannian sekä Pohjois- ja Etelä-Amerikassa myytävä malli	12-tuntinen
Muut maat	24-tuntinen

Vastaanottoalue

Pohjois- ja Etelä-Amerikassa myytävä malli		
Älue	ICF-C7433	Virtiykskkel
ULA (FM)	87.5 - 108 MHz	10 kHz
AM	530 - 1 710 kHz	0.1 MHz

Muissa maissa myytävä malli			
Älue	ICF-C7433	ICF-C743L	Virtiykskkel
AM	531 - 1 602 kHz	531 - 1 602 kHz	9 kHz
ULA (FM)	87.5 - 108 MHz	87.5 - 108 MHz	0.05 MHz

Verkkoajastin
Pohjois- ja Etelä-Amerikassa myytävä malli: 120 V AC, 60 Hz
PA (LW) — — — 153 - 270 kHz 9 kHz

Muissa maissa myytävä malli: 220 - 230 V AC, 50 Hz

Herätysajastin
Käytetään kahdeksan kelloa ja kahdeksan herätysajastinta

Herätysajastin toimii uudelleen samaan aikaan seuraavana päivänä.

Herätysajastimen poistaminen käytöstä
Paina ALARM MODE -painiketta toistuvasti niin, että **[SNOOZE]** ja **[PRESET]** -katoavat näytöstä.

Herätysajastimen poistaminen käytöstä
Paina ALARM MODE -painiketta toistuvasti niin, että **[SNOOZE]** ja **[PRESET]** -katoavat näytöstä.

Käyttövoima
Puhallus myytävä malli: 220 - 230 V AC, 50 Hz
Mitat

Noiin 138 x 85 x 100 mm (l/k/s) ulkonvetö ovien ja sisetään muokkaa tähän

Paino
Noiin 500 g
Noiin 620 g
ICF-C743L (Bossa-Britanniassa myytävä malli)

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen mallia ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

**Kun haluat tarkkua vielä muutama minuutin**

Paina SNOOZE/SLEEP OFF -painiketta.

Radiolla näin aämällä laukka soimasta, mutta ne alkavat soida uudelleen noin 10 minuuttia kuluessa.

Ana kun painat SNOOZE/SLEEP OFF -painiketta, näyttö muuttuu seuraavaasi:

10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60

Psiin mahdollinen torkkujastinaika on 60 minuuttia.

Torkkuuika näkyy nytössä muuttaman sekunnin mitän jälkeen kuluvaa kellonalla palaa näyttöön. Kun kuluva kellonalla on tullut näyttöön ja painat SNOOZE/SLEEP OFF -painiketta, torkkuuika alkaa uudeleen 10 minuuttia.

Herätysajastin katkaiseminen
Käytetään kahdeksan kelloa ja kahdeksan herätysajastinta
Käytetään kahdeksan kelloa ja kahdeksan herätysajastinta
Herätysajastin toimii uudelleen samaan aikaan seuraavana päivänä.

Herätysajastimen poistaminen käytöstä
Paina ALARM MODE -painiketta toistuvasti niin, että **[SNOOZE]** ja **[PRESET]** -katoavat näytöstä.

Käyttövoima
Puhallus myytävä malli: 220 - 230 V AC, 50 Hz
Mitat

Noiin 138 x 85 x 100 mm (l/k/s) ulkonvetö ovien ja sisetään muokkaa tähän

Paino
Noiin 500 g
Noiin 620 g
ICF-C743L (Bossa-Britanniassa myytävä malli)

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen mallia ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

**3** Paina hulaamaasi PRESET TUNING STATION -painiketta.

Piida PRESET TUNING STATION -painiketta alas painatettuna ontään kaksi sekuntia. Muuttoin virtitään asema tallennukseen PRESET TUNING STATION -painikkeen ja korvaa painatukseen aiemmin esivirtityn aseman. Säädä äänenvoimakuus VOLUME -säätimellä.
Kymmenen sekunnin kuluessa kelloonalla palaa näyttöön, mutta PRESET TUNING STATION -painikkeen numero jä edelleen näkyviin.

**Valaistusasetuksen valitseminen**
Voit muuttaa lamain laitteen alaosaassa olevan valon asetusta.
ASETO: LUMINATION kytkin aseitoon AUTO ON.
Paina VOLUME -säätinää, kun katoavat radiosta.
Virran tai kaikeksen hälytysäänien tai VAP -herätysajastimen ääni tai NAP -torkkuajastimen ääni kytkeytyy kuuloisiin.
Valitus tulee näyttöön, ja aikajoitto myytoon näytössä.
Paina ALARM MODE -painiketta toistuvasti niin, että "WAKE UP STA" -ilmaisin tulee näyttöön.
Tarkista ennen oheisen kaavion asettamista, että kelloonalla on oikea (Katos "Kellonajan asettaminen").

**Valaistusasetuksen valitseminen**
Voit muuttaa lamain laitteen alaosaassa olevan valon asetusta.
ASETO: LUMINATION kytkin aseitoon AUTO ON.
Paina VOLUME -säätinää, kun katoavat radiosta.
Virran tai kaikeksen hälytysäänien tai VAP -herätysajastimen ääni tai NAP -torkkuajastimen ääni kytkeytyy kuuloisiin.
Valitus tulee näyttöön, ja aikajoitto myytoon näytössä.
Paina ALARM MODE -painiketta toistuvasti niin, että "WAKE UP STA" -ilmaisin tulee näyttöön.
Tarkista ennen oheisen kaavion asettamista, että kelloonalla on oikea (Katos "Kellonajan asettaminen").

**Herätysajastimen asettaminen**
Voit käyttää herätysajastinaa joko radiota (ALARM A) tai muuta ääniä (ALARM B).

**Herätysajastin**
Herätysajastin toimii uudelleen samaan aikaan seuraavana päivänä.
Herätysajastimen asettaminen
Käytetään kahdeksan kelloa ja kahdeksan herätysajastinta
Käytetään kahdeksan kelloa ja kahdeksan herätysajastinta
Herätysajastin toimii uudelleen samaan aikaan seuraavana päivänä.

Herätysajastimen poistaminen käytöstä
Paina ALARM MODE -painiketta toistuvasti niin, että **[SNOOZE]** ja **[PRESET]** -katoavat näytöstä.

Käyttövoima
Puhallus myytävä malli: 220 - 230 V AC, 50 Hz
Mitat

Noiin 138 x 85 x 100 mm (l/k/s) ulkonvetö ovien ja sisetään muokkaa tähän

Paino
Noiin 500 g
Noiin 620 g
ICF-C743L (Bossa-Britanniassa myytävä malli)

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen mallia ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

Noiin 138 x 85 x 100 mm (l/k/s) ulkonvetö ovien ja sisetään muokkaa tähän

Paino
Noiin 500 g
Noiin 620 g
ICF-C743L (Bossa-Britanniassa myytävä malli)

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa laitteen mallia ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

## Fejffindring

Hvis der opstår problemer med enheden, kan du kontrollere følgende for at bestemme, om det er nødvendigt at få clock-radioen efterret. Hvis problemet varer ved, skal du kontakte Sony-forhandleren.

Uret viser ikke det korrekte klokkeslæt.

- Har der været strømafbrydelse i mere end 1 minut?

Radio- eller buzzeralarmen aktiveres ikke på det forundstiljede alarmtidspunkt.
• Hvis du har aktiveret radio- eller buzzeralarmen været aktiveret? Vises **[E]** **[SNOOZE]** eller **[SNOOZE]** ?

Radioalarmen aktiveres, men der aktiveres ingen lyd på det forundstiljede alarmtidspunkt.
• Er lydtilførelse blevet justeret?

De forundstiljede stationer slutes muligvis af hukommelsen, hvis clock-radioen skal efterres. Noen indstillingerne med, hvis du vil bruge dem igen.

**Forholdsregler**
• Tilslut enheden til de strømkabler, der er angivet i "Specifikationerne".
• Mærket med angivelse af spending osv. findes på undersiden af enheden.
• Du skal tage nedledningen ud ved at trække i selve stikket, ikke i ledningen.
• Anbring ikke apparatet tæt på varmekabler, f.eks. radiatorer eller luftkanaler, og på steder med direkte sollys, meget stov, mekaniske vibrationer eller systemer.

• Placer ikke enheden på overflader (radiatorer eller lign.) eller tæt på materialer (gardiner o.lign.), der kan lukke ventilationssluerne.
• Hvis der tages noget i enheden, skal strømmen afbrydes og enheden kontrolleres af autoriseret servicepersonale, før der tages i brug igen.
• Når kabinettet bliver tilsmudset, kan det rengøres med en blød klud, der er fugtet med et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig skræppe eller tvætnende, kemiske eller kemiske opløsningsmidler, da de kan beskadige kabinettet.

• Strømmen til apparatet er ikke beskyttet, så længe stikket sidder i stikkontakten, selvom selve enheden er slukket.

Hvis du har spørgsmål, skal du kontakte den nærmeste Sony-forhandler.

1 Tilslut kelloarionet verkkojohito pistoraasiin.
2 Paina **ALARM A** -painiketta muuttama sekuntti, kumes laite antaa äänimerkin.
**[SNOOZE]** -vilkkua näytössä vilkkuvan näytössä.

2 Aseta tulitulkema painamalla painiketta TUNE/TIME SET + tai –.

Laite antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä, ja AM (MW) -alueen virtiykskkel muuttuu.

Laite antaa kaksi lyhyttä äänimerkkiä, ja AM (MW) -alueen virtiykskkel muuttuu.

Ensimmäinen valitus tulee näyttöön 2 sekuntissa, virtiykskkel muuttuu seuraavasti:

Hvis du har spørgsmål, skal du kontakte den nærmeste Sony-forhandler.

## Specifikationer

Visning af klokkeslæt

Storbrintiamien ja Nord- og Sydamerica	12-timers systemet
Sydamerica	
Andre lande	24-timers systemet

Frekvensområde

Model for Nord- og Sydamerica		
Bånd	ICF-C7432	Kanaltrin
AM	87.5 - 108 MHz	0.1 MHz
AM	530 - 1 710 kHz	10 kHz

Model for andre lande

Model ICF-C743L	ICF-C743L	Kanaltrin	
FM	87.5 - 108 MHz	87.5 - 108 MHz	0.05 MHz
AM (MW)	531 - 1 602 kHz	531 - 1 602 kHz	9 kHz
LW	— — —	153 - 270 kHz	9 kHz

Højttalere

120 x 5,7 cm i diameter, 4 Ω

Udgangseffekt

200 mW (ved 10 % harmonisk forvrængning)

Stromkrav

Model I Nord- og Sydamerica: 120 V AC, 60 Hz

Övrige modeller: 220 - 230 V vekselstrøm, 50 Hz

Dimensioner

Ca. 138 × 88,5 × 100 mm (h/b/d), herunder fremspringende dele og knapper

Vægt

Ca. 520 g

Ca. 620 g ICF-C743L (engelsk model)

Ret til ændringer af design og specifikationer uden forudgående varsel forbeholdes.

## Suomi

## VAROITUS

**Suoja laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskyaaraan estämiseksi.**

Älä avaa laitteen koteloa, jotta et altistu sähköiskulle. Laitteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.

Älä sipota nesteitä suoraan iilaan, kuten umpinaisen kirjaillytyn tai kaappiin.

Älä sipota laitteita päälle majakkainäki tai muita nesteitä sisältäviä esineitä, jota väliät tulipalo- ja sähköiskyaaraan.

## Sadan stopper du alarmeren

Hvis du stopper du alarmeren på OFF-ALARME RESET for at afbryde alarmeren. Alarmeren aktiveres på samme tid næste dag.

**Sadan deaktiver du alarmeren**
Tryk på ALARM MODE gentagne gange, så **[SNOOZE]** eller **[SNOOZE]** aktiveres.

**Brug af NAP (Nedtællingstimer)**
NAP-timeren udløser buzzeren efter et forundstiljete tidsinterval. Tryk på NAP gentagne gange, indtil de ønskede minutter vises. Med hvert enkelt tryk skrifies displayet på følgende måde:

OFF (aktuelt klokkeslæt) → 10 → 20 → 30

→ 120 → 90 → 60

→ 120 → 90 → 60 ←

NAP-knappalen aktiveres, og **[SNOOZE]** og NAP-timeren begynder nedtællingen af NAP-tiden.

Når den valgte NAP-tid er gjet, aktiveres buzzeren, og NAP-knappalen og **[SNOOZE]** på displayet blinker.

Buzzeren slås automatisk fra efter ca. 60 minutter.

**Sadan stopper du NAP-timeren**
Tryk på NAP for at afbryde buzzeren.

**Sadan deaktiver du NAP-timeren**
Tryk på NAP. NAP-knappalen og **[SNOOZE]** slukker.

## Ennen kuin aloitat

Kiitos, että olet valinnut Sony Dream Machine -laitteen. Dream Machine -laitteella voit nauttia luottettavaa kuunteluohjelmaa pidäkseen.

Älä sipota nesteitä suoraan iilaan, kuten umpinaisen kirjaillytyn tai kaappiin.

Älä sipota laitteita päälle majakkainäki tai muita nesteitä sisältäviä esineitä, jota väliät tulipalo- ja sähköiskyaaraan.

## Indstilling af sleep-timeren

Om du kalde sloop-ti radioen ved hjælp af den indbyggelse sleep-timer, der afbryder radioen automatisk efter et forundstiljede tidsinterval.

Tryk på RADIO ON-SLEEP for at tænde for radioen.

2 Tryk på **BAND** for at vælge båndet. Radioen tændes, hvis du tænder sloop-timeren til 90, 60, 30 eller 15 minutter. Med hvert enkelt tryk skrifies displayet på følgende måde:

OFF (aktuelt klokkeslæt) → 10 → 20 → 30

→ 120 → 90 → 60

→ 120 → 90 → 60 ←

Når du kalde sloop-ti radioen ved hjælp af den indbyggelse sleep-timer, der afbryder radioen automatisk efter et forundstiljede tidsinterval.

Tryk på RADIO ON-SLEEP for at tænde for radioen.

2 Tryk på **BAND** for at vælge båndet. Radioen tændes, hvis du tænder sloop-timeren til 90, 60, 30 eller 15 minutter. Med hvert enkelt tryk skrifies båndet på følgende måde:

OFF (aktuelt klokkeslæt) → 10 → 20 → 30

→ 120 → 90 → 60

→ 120 → 90 → 60 ←

Når du kalde sloop-ti radioen ved hjælp af den indbyggelse sleep-timer, der afbryder radioen automatisk efter et forundstiljede tidsinterval.

Tryk på RADIO ON-SLEEP for at tænde for radioen.

2 Tryk på **BAND** for at vælge båndet. Radioen tændes, hvis du tænder sloop-timeren til 90, 60, 30 eller 15 minutter. Med hvert enkelt tryk skrifies displayet på følgende måde:

OFF (aktuelt klokkeslæt) → 10 → 20 → 30

→ 120 → 90 → 60

→ 120 → 90 → 60 ←

Når du kalde sloop-ti radioen ved hjælp af den indbyggelse sleep-timer, der afbryder radioen automatisk efter et forundstiljede tidsinterval.

Tryk på RADIO ON-SLEEP for at tænde for radioen.

2 Tryk på **BAND** for at vælge båndet. Radioen tændes, hvis du tænder sloop-timeren til 90, 60, 30 eller 15 minutter. Med hvert enkelt tryk skrifies displayet på følgende måde:

OFF (aktuelt klokkeslæt) → 10 → 20 → 30

→ 120 → 90 → 60

→ 120 → 90 → 60 ←

Når du kalde sloop-ti radioen ved hjælp af den indbyggelse sleep-timer, der afbryder radioen automatisk efter et forundstiljede tidsinterval.

Tryk på RADIO ON-SLEEP for at tænde for radioen.

2 Tryk på **BAND** for at vælge båndet. Radioen tændes, hvis du tænder sloop-timeren til 90, 60, 30 eller 15 minutter. Med hvert enkelt tryk skrifies displayet på følgende måde:

OFF (aktuelt klokkeslæt) → 10 → 20 → 30

→ 120 → 90 → 60

→ 120 → 90 → 60 ←

Når du kalde sloop-ti radioen ved hjælp af den indbyggelse sleep-timer, der afbryder radioen automatisk efter et forundstiljede tidsinterval.

Tryk på RADIO ON-SLEEP for at tænde for radioen.

2 Tryk på **BAND** for at vælge båndet. Radioen tændes, hvis du tænder sloop-timeren til 90, 60, 30 eller 15 minutter. Med hvert enkelt tryk skrifies displayet på følgende måde:

OFF (aktuelt klokkeslæt) → 10 → 20 → 30

→ 120 → 90 → 60

→ 120 → 90 → 60 ←

Når du kalde sloop-ti radioen ved hjælp af den indbyggelse sleep-timer, der afbryder radioen automatisk efter et forundstiljede tidsinterval.

Tryk på RADIO ON-SLEEP for at tænde for radioen.

2 Tryk på **BAND** for at vælge båndet. Radioen tændes, hvis du tænder sloop-timeren til 90, 60, 30 eller 15 minutter. Med hvert enkelt tryk skrifies displayet på følgende måde:

OFF (aktuelt klokkeslæt) → 10 → 20 → 30

→ 120 → 90 → 60

→ 120 → 90 → 60 ←

Når du kalde sloop-ti radioen ved hjælp af den indbyggelse sleep-timer, der afbryder radioen automatisk efter et forundstiljede tidsinterval.

Tryk på RADIO ON-SLEEP for at tænde for radioen.

2 Tryk på **BAND** for at vælge båndet. Radioen tændes, hvis du tænder sloop-timeren til 90, 60, 30 eller 15 minutter. Med hvert enkelt tryk skrifies displayet på følgende måde:

OFF (aktuelt klokkeslæt) → 10 → 20 → 30

→ 120 → 90 → 60

→ 120 → 90 → 60 ←

Hvis du vil bruge ALARM A, skal du angive alarmtidspunktet.
• Se "Angivelse af alarmtidspunktet".
• Når alarmeren aktiveres på det forundstiljede tidsinterval, blinker **[SNOOZE]** på displayet, og ALARM A igen. Hvis du trykker på **ALARM A** igen, bliver alarmen aktiveret på samme tid næste dag.

**Sadan stopper du alarmeren**
Tryk på OFF-ALARME RESET for at afbryde alarmeren. Alarmeren aktiveres på samme tid næste dag.

**Sadan deaktiver du alarmeren**
Tryk på ALARM MODE gentagne gange, indtil de ønskede tidsintervaller vises.

Her er to måder at indstille alarmtiden på.
• Hvis du vil indstille alarmtiden på 10 minutter, tryk på **TUNE/TIME SET +** eller **-** for at indstille det korrekte klokkeslæt.

• Hvis du vil indstille alarmtiden på 20 minutter, tryk på **TUNE/TIME SET +** eller **-** for at indstille det korrekte klokkeslæt.

• Hvis du vil indstille alarmtiden på 30 minutter, tryk på **TUNE/TIME SET +** eller **-** for at indstille det korrekte klokkeslæt.

• Hvis du vil indstille alarmtiden på 45 minutter, tryk på **TUNE/TIME SET +** eller **-** for at indstille det korrekte klokkeslæt.

• Hvis du vil indstille alarmtiden på 60 minutter, tryk på **TUNE/TIME SET +** eller **-** for at indstille det korrekte klokkeslæt.

• Hvis du vil indstille alarmtiden på 90 minutter, tryk på **TUNE/TIME SET +** eller **-** for at indstille det korrekte klokkeslæt.

• Hvis du vil indstille alarmtiden på 120 minutter, tryk på **TUNE/TIME SET +** eller **-** for at indstille det korrekte klokkeslæt.

**4** Tryk på TUNE/TIME SET + eller - for at stille ind på den ønskede station.

FM-kanaltrin indstilles til 0.1 MHz, og AM (MW) kanaltrin indstilles til 10 kHz (nord- og sydamerikanske).
FM-kanaltrin indstilles til 0.05 MHz, og AM (MW) LW-kanaltrin indstilles til 9 kHz (andre modeller).

• FM-frekvensdisplayet øges eller reduceres med trin på 0.1 MHz. Frekvensen 88.00 og 88.05 MHz vises f.eks. som "88.0 MHz".

Der hores to korte biplyde, når den mindste frekvens for hvert bånd modlages uden indstillinger.

**4** Juster lydstyrken ved hjælp af VOLUME. Hvis du vil slukke radioen, skal du trykke på OFF-ALARME RESET.